II. KASVINSUOJELUA KOSKEVA LAINSÄÄDÄNTÖ

31991 L 0414: Neuvoston direktiivi 91/414/ETY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta (EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

– 31993 L 0071: komission direktiivi 93/71/ETY, annettu 27.7.1993 (EYVL L 221, 31.8.1993, s. 27)
– 31194 L 0037: komission direktiivi 94/37/EY, annettu 22.7.1994 (EYVL L 194, 29.7.1994, s. 65)
– 31994 L 0043: neuvoston direktiivi 94/43/EY, annettu 27.7.1994 (EYVL L 227, 1.9.1994, s. 31)
– 31994 L 0079: komission direktiivi 94/79/EY, annettu 21.12.1994 (EYVL L 354, 31.12.1994, s. 16)
– 31995 L 0035: komission direktiivi 95/35/EY, annettu 14.7.1995 (EYVL L 172, 22.7.1995, s. 6)
– 31995 L 0036: komission direktiivi 95/36/EY, annettu 14.7.1995 (EYVL L 172, 22.7.1995, s. 8)
– 31996 L 0012: komission direktiivi 96/12/EY, annettu 8.3.1996 (EYVL L 65, 15.3.1996, s. 20)
– 31996 L 0046: komission direktiivi 96/46/EY, annettu 16.7.1996 (EYVL L 214, 23.8.1996, s. 18)
– 31996 L 0068: komission direktiivi 96/68/EY, annettu 21.10.1996 (EYVL L 277, 30.10.1996, s. 25)
– 31997 L 0057: neuvoston direktiivi 97/57/EY, annettu 22.9.1997 (EYVL L 265, 27.9.1997, s. 87)
– 31997 L 0073: komission direktiivi 97/73/EY, annettu 15.12.1997 (EYVL L 353, 24.12.1997, s. 26)
– 31998 L 0047: komission direktiivi 98/47/EY, annettu 25.6.1998 (EYVL L 191, 7.7.1998, s. 50)
– 31999 L 0001: komission direktiivi 1999/1/EY, annettu 21.1.1999 (EYVL L 21, 28.1.1999, s. 21)
– 31999 L 0073: komission direktiivi 1999/73/EY, annettu 19.7.1999 (EYVL L 206, 5.8.1999, s. 16)

– 31999 L 0080: komission direktiivi 1999/80/EY, annettu 28.7.1999 (EYVL L 210, 10.8.1999, s. 13)
– 32000 L 0010: komission direktiivi 2000/10/EY, annettu 1.3.2000 (EYVL L 57, 2.3.2000, s. 28)
– 32000 L 0049: komission direktiivi 2000/49/EY, annettu 26.7.2000 (EYVL L 197, 3.8.2000, s. 32)
– 32000 L 0050: komission direktiivi 2000/50/EY, annettu 26.7.2000 (EYVL L 198, 4.8.2000, s. 39)
– 32000 L 0066: komission direktiivi 2000/66/EY, annettu 23.10.2000 (EYVL L 276, 28.10.2000, s. 35)
– 32000 L 0067: komission direktiivi 2000/67/EY, annettu 23.10.2000 (EYVL L 276, 28.10.2000, s. 38)
– 32000 L 0068: komission direktiivi 2000/68/EY, annettu 23.10.2000 (EYVL L 276, 28.10.2000, s. 41)
– 32000 L 0080: komission direktiivi 2000/80/EY, annettu 4.12.2000 (EYVL L 309, 9.12.2000, s. 14)
– 32001 L 0021: komission direktiivi 2001/21/EY, annettu 5.3.2001 (EYVL L 69, 10.3.2001, s. 17)
– 32001 L 0028: komission direktiivi 2001/28/EY, annettu 20.4.2001 (EYVL L 113, 24.4.2001, s. 5)
– 32001 L 0036: komission direktiivi 2001/36/EY, annettu 16.5.2001 (EYVL L 164, 20.6.2001, s. 1)
– 32001 L 0047: komission direktiivi 2001/47/EY, annettu 25.6.2001 (EYVL L 175, 28.6.2001, s. 21)
– 32001 L 0049: komission direktiivi 2001/49/EY, annettu 28.6.2001 (EYVL L 176, 29.6.2001, s. 61)
– 32001 L 0087: komission direktiivi 2001/87/EY, annettu 12.10.2001 (EYVL L 276, 19.10.2001, s. 17)
– 32001 L 0099: komission direktiivi 2001/99/EY, annettu 20.11.2001 (EYVL L 304, 21.11.2001, s. 14)
– 32001 L 0103: komission direktiivi 2001/103/EY, annettu 28.11.2001 (EYVL L 313, 30.11.2001, s. 37)
– 32002 L 0018: komission direktiivi 2002/18/EY, annettu 22.2.2002 (EYVL L 55, 26.2.2002, s. 29)

– 32002 L 0037: komission direktiivi 2002/37/EY, annettu 3.5.2002 (EYVL L 117, 4.5.2002, s. 10)
– 32002 L 0048: komission direktiivi 2002/48/EY, annettu 30.5.2002 (EYVL L 148, 6.6.2002, s. 19)
– 32002 L 0064: komission direktiivi 2002/64/EY, annettu 15.7.2002 (EYVL L 189, 18.7.2002, s. 27)
– 32002 L 0081: komission direktiivi 2002/81/EY, annettu 10.10.2002 (EYVL L 276, 12.10.2002, s. 28)
– 32003 D 0565: komission päätös 2003/565/EY, tehty 25.7.2003 (EUVL L 192, 31.7.2003, s. 40)
– 32003 L 0005: komission direktiivi 2003/5/EY, annettu 10.1.2003 (EYVL L 8, 14.1.2003, s. 7)
– 32003 L 0023: komission direktiivi 2003/23/EY, annettu 25.3.2003 (EUVL L 81, 28.3.2003, s. 39)
– 32003 L 0031: komission direktiivi 2003/31/EY, annettu 11.4.2003 (EUVL L 101, 23.4.2003, s. 3)
– 32003 L 0039: komission direktiivi 2003/39/EY, annettu 15.5.2003 (EUVL L 124, 20.5.2003, s. 30)
– 32003 L 0068: komission direktiivi 2003/68/EY, annettu 11.7.2003 (EUVL L 177, 16.7.2003, s. 12)
– 32003 L 0070: komission direktiivi 2003/70/EY, annettu 17.7.2003 (EUVL L 184, 23.7.2003, s. 9)
– 32003 L 0079: komission direktiivi 2003/79/EY, annettu 13.8.2003 (EUVL L 205, 14.8.2003, s. 16)
– 32003 L 0081: komission direktiivi 2003/81/EY, annettu 5.9.2003 (EUVL L 224, 6.9.2003, s. 29)
– 32003 L 0082: komission direktiivi 2003/82/EY, annettu 11.9.2003 (EUVL L 228, 12.9.2003, s. 11)
– 32003 L 0084: komission direktiivi 2003/84/EY, annettu 25.9.2003 (EUVL L 247, 30.9.2003, s. 20)
– 32003 L 0112: komission direktiivi 2003/112/EY, annettu 1.12.2003 (EUVL L 321, 6.12.2003, s. 32)
– 32003 L 0119: komission direktiivi 2003/119/EY, annettu 5.12.2003 (EUVL L 325, 12.12.2003, s. 41)

– 32003 R 0806: neuvoston asetus (EY) N:o 806/2003, annettu 14.4.2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1)
– 32004 L 0020: komission direktiivi 2004/20/EY, annettu 2.3.2004 (EUVL L 70, 9.3.2004, s. 32)
– 32004 L 0030: komission direktiivi 2004/30/EY, annettu 10.3.2004 (EUVL L 77, 13.3.2004, s. 50)
– 32004 L 0058: komission direktiivi 2004/58/EY, annettu 23.4.2004 (EUVL L 120, 24.4.2004, s. 26)
– 32004 L 0060: komission direktiivi 2004/60/EY, annettu 23.4.2004 (EUVL L 120, 24.4.2004, s. 39)
– 32004 L 0062: komission direktiivi 2004/62/EY, annettu 26.4.2004 (EUVL L 125, 28.4.2004, s. 38)
– 32004 L 0066: neuvoston direktiivi 2004/66/EY, annettu 26.4.2004 (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 35)
– 32004 L 0071: komission direktiivi 2004/71/EY, annettu 28.4.2004 (EUVL L 127, 29.4.2004, s. 104)
– 32004 L 0099: komission direktiivi 2004/99/EY, annettu 1.10.2004 (EUVL L 309, 6.10.2004, s. 6)
– 32005 L 0002: komission direktiivi 2005/2/EY, annettu 19.1.2005 (EUVL L 20, 22.1.2005, s. 15)
– 32005 L 0003: komission direktiivi 2005/3/EY, annettu 19.1.2005 (EUVL L 20, 22.1.2005, s. 19)
– 32005 R 0396: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 396/2005, annettu 23.2.2005 (EUVL L 70, 16.3.2005, s. 1)
– 32005 L 0025: neuvoston direktiivi 2005/25/EY, annettu 14.3.2005 (EUVL L 90, 8.4.2005, s. 1)
– 32005 L 0034: komission direktiivi 2005/34/EY, annettu 17.5.2005 (EUVL L 125, 18.5.2005, s. 5)
– 32005 L 0053: komission direktiivi 2005/53/EY, annettu 16.9.2005 (EUVL L 241, 17.9.2005, s. 51)
– 32005 L 0054: komission direktiivi 2005/54/EY, annettu 19.9.2005 (EUVL L 244, 20.9.2005, s. 21)
– 32005 L 0057: komission direktiivi 2005/57/EY, annettu 21.9.2005 (EUVL L 246, 22.9.2005, s. 14)

– 32005 L 0058: komission direktiivi 2005/58/EY, annettu 21.9.2005 (EUVL L 246, 22.9.2005, s. 17)
– 32005 L 0072: komission direktiivi 2005/72/EY, annettu 21.10.2005 (EUVL L 279, 22.10.2005, s. 63)
– 32006 L 0005: komission direktiivi 2006/5/EY, annettu 17.1.2006 (EUVL L 12, 18.1.2006, s. 17)
– 32006 L 0006: komission direktiivi 2006/6/EY, annettu 17.1.2006 (EUVL L 12, 18.1.2006, s. 21)
– 32006 L 0010: komission direktiivi 2006/10/EY, annettu 27.1.2006 (EUVL L 25, 28.1.2006, s. 24)
– 32006 L 0016: komission direktiivi 2006/16/EY, annettu 7.2.2006 (EUVL L 36, 8.2.2006, s. 37)
– 32006 L 0019: komission direktiivi 2006/19/EY, annettu 14.2.2006 (EUVL L 44, 15.2.2006, s. 15)
– 32006 L 0039: komission direktiivi 2006/39/EY, annettu 12.4.2006 (EUVL L 104, 13.4.2006, s. 15)
– 32006 L 0045: komission direktiivi 2006/45/EY, annettu 16.5.2006 (EUVL L 130, 18.5.2006, s. 27)

a) Lisätään liitteessä IV olevan 1.1 kohdan luetteloon *”RSh 1”* ennen espanjankielistä kohtaa seuraava:

”BG: Токсичен при контакт с очите.”

ja portugalinkielisen kohdan jälkeen seuraava:

”RO: Toxic în contact cu ochii!”;

b) Lisätään liitteessä IV olevan 1.1 kohdan luetteloon *”RSh 2”* ennen espanjankielistä kohtaa seuraava:

”BG: Може да причини фотосенсибилизация.”

ja portugalinkielisen kohdan jälkeen seuraava:

”RO: Poate cauza fotosensibilitate!”;

c) Lisätään liitteessä IV olevan 1.1 kohdan luetteloon *”RSh 3”* ennen espanjankielistä kohtaa seuraava:

”BG: Контактът с парите причинява изгаряния на кожата и очите, контактът с течността причинява измръзвания.”

ja portugalinkielisen kohdan jälkeen seuraava:

”RO: Contactul cu vaporii cauzează arsuri ale pielii şi ochilor, iar contactul cu lichidul cauzează degerături!”;

d) Lisätään liitteessä V olevan 1 kohdan luetteloon *”SP 1”* ennen espanjankielistä kohtaa seuraava:

”BG: Да не се замърсяват водите с този продукт или с неговата опаковка. *(Да не се почиства използваната техника в близост до повърхностни води / Да се избягва замърсяване чрез отточни канали на ферми или пътища.)*.”

ja portugalinkielisen kohdan jälkeen seuraava:

”RO: A nu se contamina apa cu produsul sau cu ambalajul său *(a nu se curăța echipamentele de aplicare în apropierea apelor de suprafață / a se evita contaminarea prin sistemele de evacuare a apelor din ferme sau drumuri)!*”;

e) Lisätään liitteessä V olevan 2.1 kohdan luetteloon *”SPo 1”* ennen espanjankielistä kohtaa seuraava:

”BG: При контакт с кожата, първо да се отстрани продукта със суха кърпа и след това кожата да се измие обилно с вода.”

ja portugalinkielisen kohdan jälkeen seuraava:

”RO: Dacă produsul vine în contact cu pielea, îndepărtați produsul cu un material uscat şi apoi spălați cu multă apă!”;

f) Lisätään liitteessä V olevan 2.1 kohdan luetteloon *”SPo 2”* ennen espanjankielistä kohtaa seuraava:

”BG: Цялото защитно облекло да се изпере след употреба.”

ja portugalinkielisen kohdan jälkeen seuraava:

”RO: A se spăla toate echipamentele de protecție după utilizare!”;

g) Lisätään liitteessä V olevan 2.1 kohdan luetteloon *”SPo 3”* ennen espanjankielistä kohtaa seuraava:

”BG: След запалване на продукта да не се вдишва дима и третираната зона да се напусне незабавно.”

ja portugalinkielisen kohdan jälkeen seuraava:

”RO: După fumigarea produsului, nu inhalați fumul şi părăsiți imediat zona tratată!”;

h) Lisätään liitteessä V olevan 2.1 kohdan luetteloon *”SPo 4”* ennen espanjankielistä kohtaa seuraava:

”BG: Опаковката да се отвори на открито и при сухо време.”

ja portugalinkielisen kohdan jälkeen seuraava:

”RO: Ambalajul trebuie deschis în aer liber şi pe vreme uscată!”;

i) Lisätään liitteessä V olevan 2.1 kohdan luetteloon *”SPo 5”* ennen espanjankielistä kohtaa seuraava:

”BG: Да се проветрят основно / да се посочи време / третираните площи / оранжериите до изсъхване на разтвора, преди отново да се влезе в тях.”

ja portugalinkielisen kohdan jälkeen seuraava:

”RO: A se ventila zonele / serele tratate, în întregime / (să se specifice timpul necesar) / până la uscarea produsului pulverizat, înainte de a reintra!”;

j) Lisätään liitteessä V olevan 2.2 kohdan luetteloon *”SPe 1”* ennen espanjankielistä kohtaa seuraava:

”BG: С цел опазване на подпочвените води / почвообитаващите организми, да не се прилага този или друг продукт, съдържащ *(да се посочи активното вещество или групата активни вещества според случая)* повече от *(да се посочи срока или честотата)*.”

ja portugalinkielisen kohdan jälkeen seuraava:

”RO: Pentru protecția apei freatice / organismelor din sol, nu aplicați acest produs sau alt produs care conține (identificați substanța activă sau clasa corespunzătoare, după caz) mai mult de (să se specifice perioada de timp sau frecvența

tratamentelor)!”;

k) Lisätään liitteessä V olevan 2.2 kohdan luetteloon *”SPe 2”* ennen espanjankielistä kohtaa seuraava:

”BG: Да не са прилага при *(да се посочи типа почва или ситуацията)* почви, с цел опазване на подпочвените води / водните организми.”

ja portugalinkielisen kohdan jälkeen seuraava:

”RO: Pentru protecția apei freatice / organismelor acvatice, nu aplicați pe sol (să se specifice tipul de sol sau situația în cauză)!”;

l) Lisätään liitteessä V olevan 2.2 kohdan luetteloon *”SPe 3”* ennen espanjankielistä kohtaa seuraava:

”BG: Да се осигури нетретирана буферна зона от *(да се посочи разстоянието)* до неземеделски земи / повърхностни води, с цел опазване на водните организми / растенията, които не са обект на третиране / членестоногите, които не са обект на третиране / насекомите.”

ja portugalinkielisen kohdan jälkeen seuraava:

”O: Pentru protecția organismelor acvatice / plantelor ne-țintă / artropodelor / insectelor ne-țintă respectați o zonă tampon netratată de (să se specifice distanța) până la terenul necultivat / apa de suprafață!”;

m) Lisätään liitteessä V olevan 2.2 kohdan luetteloon *”SPe 4”* ennen espanjankielistä kohtaa seuraava:

”G: Да не се прилага върху непропускливи повърхности като асфалт, бетон, паваж, железопътни линии и други такива с висок риск за оттичане, с цел опазване на водните организми / растенията, които не са обект на

третиране.”

ja portugalinkielisen kohdan jälkeen seuraava:

”RO: Pentru protecția organismelor acvatice / plantelor ne-țintă nu aplicați pe suprafețe impermeabile precum asfalt, ciment, pavaj, cale ferată sau în alte situații în care există risc mare de scurgere!”;

n) Lisätään liitteessä V olevan 2.2 kohdan luetteloon *”SPe 5”* ennen espanjankielistä kohtaa seuraava:

”BG: Продуктът трябва да е напълно инкорпориран в почвата, с цел опазване на птиците / дивите бозайници. Уверете се, че продуктът е напълно инкорпориран и в края на редовете.”

ja portugalinkielisen kohdan jälkeen seuraava:

”RO: Pentru protecția păsărilor / mamiferelor sălbatice, produsul trebuie încorporat în totalitate în sol! A se asigura că produsul este încorporat în totalitate la sfârşitul rândurilor!”;

o) Lisätään liitteessä V olevan 2.2 kohdan luetteloon *”SPe 6”* ennen espanjankielistä kohtaa seuraava:

”BG: Да се отстранят разлетите / разпилените количества, с цел опазване на птиците / дивите бозайници.”

ja portugalinkielisen kohdan jälkeen seuraava:

”RO: Pentru protecția păsărilor / mamiferelor sălbatice îndepărtați urmele de produs!”;

p) Lisätään liitteessä V olevan 2.2 kohdan luetteloon *”SPe 7”* ennen espanjankielistä kohtaa seuraava:

”BG: Да не се прилага по време на размножителния период на птиците.”

ja portugalinkielisen kohdan jälkeen seuraava:

”RO: A nu se aplica produsul în perioada de împerechere a păsărilor!”;

q) Lisätään liitteessä V olevan 2.2 kohdan luetteloon *”SPe 8”* ennen espanjankielistä kohtaa seuraava:

”BG: Опасен за пчелите / Да не се прилага при култури по време на цъфтеж, с цел опазване на пчелите и други насекоми-опрашители / Да не се използва на места, където има активна паша на пчели / Преместете или покрийте пчелните кошери по време на третирането и за *(да се посочи срок)* след третиране / Да не се прилага при наличие на цъфтяща плевелна растителност / Плевелите да се унищожат преди цъфтежа им / Да не се прилага преди *(да се посочи срок)*.”

ja portugalinkielisen kohdan jälkeen seuraava:

”RO: Periculos pentru albine! / Pentru a proteja albinele şi alte insecte polenizatoare nu aplicați pe plante în timpul înfloritului! / Nu utilizați produsul în timpul sezonului activ al albinelor! / Îndepărtați sau acoperiți stupii în timpul aplicării şi (să se specifice perioada de timp) după tratament! / Nu aplicați produsul în perioada de înflorire a buruienilor! / Distrugeți buruienile înainte de înflorire! / Nu aplicați înainte de (să se specifice perioada de timp)!”;

r) Lisätään liitteessä V olevan 2.3 kohdan luetteloon *”SPa 1”* ennen espanjankielistä kohtaa seuraava:

”BG: Да не се прилага този или друг продукт, съдържащ *(да се посочи активното вещество или групата активни вещества според случая)* повече от *(да се посочи броя на приложенията или срока)*, за да се избегне развитието на резистентност.”

ja portugalinkielisen kohdan jälkeen seuraava:

”RO: Pentru a evita apariția rezistenței nu aplicați acest produs sau orice alt produs conținând (*să se specifice substanța activă sau clasa de substanțe, după caz*) mai mult de (*să se specifice numărul de tratamente sau perioada de timp*)!”;

s) Lisätään liitteessä V olevan 2.4 kohdan luetteloon *”SPr 1”* ennen espanjankielistä kohtaa seuraava:

”BG: Примамките да се поставят така, че да бъде сведен до минимум риска от консумация от други животни. Блоковите примамки да се поставят така, че да не могат да бъдат разнесени от гризачи.”

ja portugalinkielisen kohdan jälkeen seuraava:

”RO: Momeala trebuie depozitată în condiții de securitate astfel încât să se micşoreze riscul de a fi consumată de către alte animale! A se asigura momeala astfel încât să nu poată fi mutată de către rozătoare!”;

t) Lisätään liitteessä V olevan 2.4 kohdan luetteloon *”SPr 2”* ennen espanjankielistä kohtaa seuraava:

”BG: Третираните площи трябва да бъдат обозначени в периода на третиране. Да се посочи опасността от отравяне (първично или вторично) с антикоагуланта и да се укаже неговата противоотрова.”

ja portugalinkielisen kohdan jälkeen seuraava:

”RO: Zona de tratament trebuie marcată în timpul perioadei de aplicare! A se menționa riscul de otrăvire (principal şi secundar) cu anticoagulant şi antitodul specific!”;

u) Lisätään liitteessä V olevan 2.4 kohdan luetteloon *”SPr 3”* ennen espanjankielistä kohtaa seuraava:

”BG: Мъртвите гризачи да се отстраняват от третираната площ всеки ден през целия период на третиране. Да не се изхвърлят в кофи за боклук или на сметища.”

ja portugalinkielisen kohdan jälkeen seuraava:

”RO: Rozătoarele moarte trebuie să fie îndepărate din zona tratată în fiecare zi în timpul tratamentului! A nu se arunca în recipientele pentru gunoi sau la gropile de gunoi!”.